

民政事務局局長出席立法會民政事務委員會會議發言全文（只有中文）

以下是民政事務局局長曾德成今日（五月二十二日）出席立法會民政事務委員會會議就與內地及其他地方作文化交流的開場發言：

主席：

就政府推動香港對外文化交流工作的情況，民政事務局已經向委員會提交了資料文件，我在這裏作一些簡介和補充，以便聽取大家的意見。

香港向來是中西文化薈萃的地方。我們深信通過交流合作，更能夠觸發創意，促進文化藝術持續發展，所以特區政府一直以高度開放的態度對待不同的外來文化，並且積極推動交流合作，向國內外推介香港的創作成果，同時投放資源，鼓勵本地業界以多種方式與海內外開展文化交流合作。現時每年用於對外文化交流的公帑撥款約一億三千萬元，參與這方面工作的除了民政事務局和康樂及文化事務署外，還包括西九管理局、藝術發展局、演藝學院和各大小藝團等。各項文化交流有助文化藝術人才的培養，以及增進香港文化藝術的多元性。

香港文化是中華文化具有特色的一部分。香港回歸祖國十五年來，與內地文化交流有顯著進展。二〇〇五年香港特區政府與中央政府文化部簽署了《內地與香港特區更緊密文化關係安排協議書》，二〇一一年民政事務局又同國家文物局簽訂了《關於深化文化遺產領域交流與合作的協議書》。我們同廣東、深圳、上海等省市也都有文化交流合作的安排。當然合作最緊密的是珠江三角洲地區。第十三次粵港澳文化合作會議剛於今年四月在香港舉行，會上粵港澳三地同意在既有基礎上，推出更多項有關表演藝術、展覽、圖書館服務、文化資訊和票務服務、非物質文化遺產傳承及創意產業的新合作計劃。現時每年粵港澳三地均會舉辦「粵劇日」活動。另外，康文署的公共圖書館與深圳圖書館每年會舉辦「世界閱讀日」活動，廣東省立中山圖書館和澳門中央圖書館亦表示將會在二〇一三年積極參與其中。此外，康文署將分別與北京故宮博物院和陝西省文物局合作，於今年下半年舉辦兩項大型展覽，讓香港市民有機會欣賞到國家的珍寶。

我們與台灣的文化交流合作近年也取得突破性的新進展。「港台經濟文化合作協進會」轄下成立的「港台文化合作委員會」及其台灣對口單位於去年在香港舉辦了首屆「港台文化合作論壇」，雙方共同計劃往後進行定期互訪、輪流舉辦文化合作論壇、促進有關兩地文化創意的主題式交流項目，以及推動青年交流。「港台文化合作委員會」計劃在今年十一至十二月在台北舉辦「香港周」，向台灣民眾全面展示香港的文化藝術，以及介紹香港創意產業的新發展。

至於在國際文化交流方面，我們努力發揮本身獨特的優越條件：「一國兩制」下我們可以單獨地同世界各國及國際組織發展文化合作關係，簽訂和履行有關協議，這是內地城市所辦不到的。香港特區政府至今已經與 13 個國家簽署相關的文化合作框架，包括於去年九月與俄羅斯簽署的文化合作諒解備忘錄。此外，我們在去年十月舉辦了第七屆亞洲文化合作論壇，邀請了 11 個亞洲國家的文化部長和高級官員來港，就傳承和弘揚非物質文化遺產分享心得及交流經驗。我們又正積極爭取參與多邊文化合作架構。

在合作交流安排下，我們推動和支持多種文化活動，以二〇一二至一三年財政年度為例，在演藝節目方面，到內地交流的預算為八百餘萬元，到海外交流的預算為二千二百萬元。同時，康文署亦積極舉辦和支持各項大型文化交流活動，推動本港與其他地方的文化合作。獲康文署資助的第 40 屆香港藝術節於今年年初舉行，從世界各地請來 54 個演藝團體呈獻 170 場售票表演節目，觀眾總數逾 15 萬人次。我們開展國際文化交流，既可吸收借鑑各地的新創意成果，也有助中華文化走向世界。

為加強培育本地藝術人才，我們自二〇〇九至一〇年度起，已委託藝術發展局推行文化實習試驗計劃，資助本地藝術管理人員到外地參加藝術行政實習和訓練課程。藝發局亦在同年推行視覺藝術家駐場計劃，資助本地視覺藝術家前往外地的藝術機構作短期駐留。同時，藝發局亦支持藝術家參與其他地方舉行的國際展覽，例如自二〇〇一年起參與「威尼斯雙年展」（視覺藝術），並在今年與香港藝術館聯手參與一項歐洲大型當代藝術展「利物浦雙年展」。

另一方面，西九管理局亦正與不同文化藝術團體和院校合作推出一系列培育藝術人才計劃，以及聯同藝發局舉辦「本地藝團領袖人才海外考察及培訓計劃」，以培育本地藝團的藝術和行政人才。

展望將來，我們會繼續加強與內地和其他地方的文化交流合作，從而進一步促進香港文化藝術蓬勃發展。

多謝主席。

完

2012年5月22日（星期二）